

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 201

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 29. August 1970
Berne, samedi 29 août 1970

1959

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 201

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 201 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Privol AG, Privol SA, Privol Ltd., Zoug.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marché de fabrique et de commerce 24692-246741.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Comptoir Suisse, Lausanne: 12.-17. September 1970. - Comptoir Suisse Lausanne: 12-17 septembre 1970.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG, vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et être également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverscherten innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzeigen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (1721^b)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das Konkursverfahren betreffend die SKC AG für Hotel- und Restaurationsbetriebe, Zürich 4, mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen eines Hypothekargläubigers die Liquidation gemäss Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Parz. Nr. 7, Grundbuch E. B1. 56, Hotel Löwen, Seestr. 102 in Steckborn.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht, auch für Dienstbarkeiten: bis 18. September 1970.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8800 Thalwil (1598^a)

Gemeinschuldner: Bernhard Fritz, geb. 1943, von Wiesen GR, Kolonialwaren- und Gemüsehändler, Kreuzstrasse 6, 8802 Kilchberg. Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1970. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 25. August 1970, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Gotthardstrasse 18, 8800 Thalwil.

NB Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven, insbesondere das Warenlager, sofort freihändig stückweise, en bloc oder durch Beauftragung eines Liquidators zu verkaufen. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 14. September 1970 gegenteilig schriftlich beim Konkursamt Thalwil ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu verkaufen. Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert dieser Frist einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8610 Uster (1722^b)

Gemeinschuldnerin: Brigitte AG, Poststr. 2, 8610 Uster, Fabrikation und Handel mit Textilwaren aller Art. Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1970. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. September 1970, 14.30 Uhr, im kleinen Saal des Restaurants Stadthof, Zürichstr. 7, 8610 Uster.

Eingabefrist: bis 29. September 1970. NB. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, das Warenlager und das Geschäftsmobilien sofort bestmöglich freihändig zu verkaufen (Total-Ausverkauf ev. en bloc-Verkauf) oder allenfalls zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Konkursgläubiger bis zum 14. September 1970 schriftlich beim Konkursamt Uster dagegen Einspruch erhebt. Jedcr Konkursgläubiger ist überdies berechtigt, dem Konkursamt Uster ebenfalls bis zum 14. September 1970 schriftlich Kaufsforten einzureichen.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (1698)

Gemeinschuldner: Hirt Felix, Kaufmann, Gantrichstrasse 24, Zollikofen (Koll.-Gesellschafter der Firma F. & R. Hirt, Schuhhaus «Rosemarie» Bern). Datum der Eröffnung: 11. August 1970. Summarisches Verfahren. Eingabefrist: 18. September 1970.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (1699)

Gemeinschuldnerin: Hirt Rosemarie, Gantrichstrasse 24 Zollikofen (Koll.-Gesellschafterin der Fa. F. & R. Hirt Schuhhaus «Rosemarie» Bern). Datum der Eröffnung: 11. August 1970. Summarisches Verfahren. Eingabefrist: 18. September 1970.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (1700)

Gemeinschuldner: Bachofner Fritz, geb. 1922, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Rotmattstrasse 5, Meggen. Datum der Konkurseröffnung zufolge Wechselbetreibung: 4. Juni 1970. Eingabefrist: bis 18. September 1970.

NB Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Kt. Luzern - Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke (1701)

Gemeinschuldnerin: Beho GmbH, Bestecke und Hohlwaren, Gerliswilstrasse 16, 6020 Emmenbrücke. Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 19. August 1970. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. September 1970, 15.00 Uhr, im Gasthaus Emmenbauen, Emmenbrücke, (I. Stock).

NB Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 6. September 1970 schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort anzumelden.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (1723)

Failli: Joliet Gérard, 1931, précédemment boucher, à Prez-vers-Noréaz, actuellement à Sugiez, propr. de l'art. 64 du R.F. de la commune de Prez. Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} juillet 1970. Délai pour les productions et les servitudes: 3 septembre 1970.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (1702)

Gemeinschuldnerin: Kohli Helga, Inhaberin der Firma «Derma-Labor», Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Präparaten und Parfums, Feigelstrasse 15, Olten. Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1970. Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG). Eingabefrist: bis und mit 18. September 1970 (die Forderungen sind Wert 7. August 1970 aufzurechnen).

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1740)

Gemeinschuldner: Müller-Thali Kurt, Hirtenweg 2, in Riehen, Inhaber der Firma «Speroplast K. Müller», Holz- und Plastic-Produkte im Bausektor, St. Albanenstadt 24, in Basel. Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1970. Ordentliches Konkursverfahren. Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. September 1970, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre). Eingabefrist: bis und mit 29. September 1970.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 16. September 1970, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Aargau - Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (1738)

Einladung zur 2. Gläubigerversammlung

im Konkurse über Löwensitz AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Beinwil am See, auf den

11. September 1970, 14.00 Uhr

im Seehotel Hallwil in Beinwil am See.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1703)

Faillita: Arsa di Alfred Ramp SA, Via Dufour 3, Lugano. Data di apertura del fallimento della pretura di Lugano-Città: 28 luglio 1970. Procedura sommaria: con decreto 24 agosto 1970 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria. Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 settembre 1970.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1704)

Failli: Candolfi Philippe, gypserie-peinture, Chemin des Bouvreuils 8, Pully. Date du prononcé: 20 août 1970. Faillite sommaire, art. 231 L.P. Le failli est copropriétaire d'un immeuble, propriété par étages, d'un immeuble rière la commune de Pully. Délai pour les productions: 18 septembre 1970.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1705)

Faillite: Cortem Importation SA (Cortem Import Company Ltd), avenue des Flumaux 1, Prilly. Date du prononcé: 20 août 1970. Faillite sommaire, art. 231 L.P. Délai pour les productions: 18 septembre 1970.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

246692. Data del deposito: 18 giugno 1970, ore 11.
Arco S.A. Istituto farmaco biologico, via Besso 59, Lugano (Ticino).
— Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici. (Cl. int. 5)

ARCOSILMAL

246693. Data del deposito: 18 giugno 1970, ore 11.
Arco S.A. Istituto farmaco biologico, via Besso 59, Lugano (Ticino).
— Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici. (Cl. int. 5)

FLUARCO

246694. Data del deposito: 18 giugno 1970, ore 11.
Arco S.A. Istituto farmaco biologico, via Besso 59, Lugano (Ticino).
— Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici. (Cl. int. 5)

GERITRARCO

246695. Data del deposito: 18 giugno 1970, ore 11.
Arco S.A. Istituto farmaco biologico, via Besso 59, Lugano (Ticino).
— Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici. (Cl. int. 5)

SPASMARCO

246696. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 19 Uhr.
Chocolat Bernrain AG, Bündstrasse 12, Kreuzlingen (Thurgau).
— Fabrikation und Handel.

Schokolade und Schokoladelerzeugnisse sowie Süßwaren aller Art.
(Int. Kl. 30)

MINI-KUSS

246697. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 18 Uhr.
Po-Ho-Co AG Basel Gesellschaft für Po-Ho Verbreitung, Grellinger-
strasse 40, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
Nr. 134054. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni
1970 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

OLBAS

246698. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 11 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9. —
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135247. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1970 an.

Dachpappen, Asphaltprodukte, Bau- und Isolierstoffe, Anstrich- und
Dichtungsmittel, Kitten sowie Rostschutzmittel. (Int. Kl. 2, 17, 19)

DURANA

246699. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 11 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9. —
Fabrikation und Handel.

Asphalt- und Bitumenprodukte für die Bauindustrie, Isolierstoffe,
Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitten, Rost-
schutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

MEYCOPHALT

246700. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 11 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9. —
Fabrikation und Handel.

Asphalt- und Bitumenprodukte für die Bauindustrie, Isolierstoffe,
Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitten, Rost-
schutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

MEYCOPREN

246701. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 11 Uhr.
Edwin R. Ernst, alte Landstrasse 113, Kilchberg (Zürich). — Handel.

Schmuckwaren aller Art, Parfümerien, Mittel zur Schönheits- und
Körperpflege, optische Apparate und Instrumente, Brillenfassungen
und Sonnenbrillen, Uhren, Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 3, 9, 14, 25)

EXCLUTIQUE

246702. Date de dépôt: 19 juin 1970, 19 h.
Invicta Société anonyme (Invicta Aktiengesellschaft) (Invicta Ltd.),
109, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). —
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 133992.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
19 juin 1970.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

WATCHESINC

246703. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 18 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung der Marke N° 134299. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1970 an.

Fasern, Garne und textile Erzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

EDLON

246704. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 18 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung der Marke N° 134300. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1970 an.

Fasern, Garne und textile Erzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

EMMON

246705. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1970, 10 Uhr.
Medina R. Brandenberger & Co., Lüssiweg 2 B, Zug. — Fabrikation
und Handel.

Kosmetische Produkte aller Art, Haut-, Haar-, Körperpflegemittel.
(Int. Kl. 3)

MENKOS

246706. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1970, 8 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich). — Fabrika-
tion und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133782. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 31. Mai 1970 an.

Näheseide und mercerisierte Baumwolle. (Int. Kl. 23)

NON PLUS ULTRA

246707. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1970, 8 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich). — Fabrika-
tion und Handel.

Näheseide. (Int. Kl. 23)

PIQUETTA

246708. Date de dépôt: 22 juin 1970, 18 h.
Jupiter Krikor Simonian, 9, place de la Gare, Bienne (Berne). — Fa-
brication.

Montres, mouvements de montres, réveils et tous appareils à mesurer
le temps. (Cl. int. 14)

ANADOLU

246709. Date de dépôt: 22 juin 1970, 18 h.
Gérald Genta, 16, avenue Jules-Crosnier, Genève. — Fabrication.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; mouve-
ments, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie;
pendulettes électriques; bijouterie en vrai; montres-bijoux.
(Cl. int. 14)

GERALD GENTA-GENEVE

246710. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1970, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited)
(CIBA Società Anonima), Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
(Int. Kl. 5)

ANCLETOL

246711. Date de dépôt: 23 juin 1970, 11 h.
Aux Planteurs réunis S.A., 2, avenue Jean-Jacques Mercier, Lau-
sanne (Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque
N° 133504. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 9 mai 1970.

Concentrés à glaces, poudres à glaces. (Cl. int. 30)

ICEQUICK

246712. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 17 Uhr.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Steroid-Hormon-Salben und -Zäpfchen gegen Hämorrhoiden.
(Int. Kl. 5)

PROCTOSYN

246713. Hinterlegungsdatum: 12. März 1969, 17 Uhr.
The Sherwin-Williams Company, 101 Prospect Avenue N.W., Cleve-
land (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Fluor und polymere Fluorverbindungen enthaltende Farben, Be-
schichtungen, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungs-
mittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in
Pulverform für Maler und Dekorateur. (Int. Kl. 2)

FLUOROCLAD

246714. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1970, 20 Uhr.
Decca Limited, 9, Albert Embankment, London S.E. 1 (Grossbri-
tannien). — Fabrikation und Handel.

Apparate und Instrumente zur Tonaufnahme und -wiedergabe, sowie
Schallplatten und bespielte Tonbänder. (Int. Kl. 9)

DECCA PHASE 4

246715. Date de dépôt: 24 décembre 1969, 17 h.
Sel-Rex Corporation, 75, River Road, Nutley (New Jersey, USA). —
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'in-
dication des produits de la marque N° 209676. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1969.

Tous produits, équipements et fournitures relatifs aux traitements de
surfaces, notamment anodes, y compris sacs, paniers et crochets pour
anodes; tonneaux de placage; paniers de placage; produits, équipe-
ments et fournitures de placage, d'avivage et de polissage; produits
de revêtement pour les métaux et les plastiques; équipements de con-
voiyage, notamment équipements automatiques de convoyage pour le
placage; séchoirs et équipements de séchage; produits, équipements
et fournitures pour le revêtement, la peinture, le placage et le poli-
sage électrolytiques, notamment sels ou autres réactifs utilisés pour la
préparation d'électrolytes servant au dépôt électrolytique de métaux
précieux, à savoir sels d'or, sels d'argent, sels de platine, sels de palladium,
sels de rhodium, mélanges de sels desdits métaux précieux
entre eux et avec des sels de métaux communs, purificateurs de
cuivre, sels de nickel et sels de cuivre; produits, équipements et four-
nitures pour l'anodisation, pour le placage sans courant, pour le pla-
cage chimique, membranes semiperméables et/ou diaphragmes; équi-
pements de filtration; produits, équipements et fournitures de fini-
tion; équipements de transfert de chaleur; échangeurs d'ions; pro-
duits, équipements et fournitures de métallisation, de décapage et
d'attaque chimique, d'anti-oxydation et d'anti-ternissement; pompes
et équipements de purification et d'alimentation, notamment en eau;
matériel de revêtement tel que râteliers de placage, redresseurs, sour-
ces de courant; produits, équipements et fournitures de récupération,
de raffinage, de prévention de la corrosion, de mesure électrique,
d'expérimentation et de mesure électriques, notamment équipements
de contrôle automatique de bains; solvants; produits, équipements et
fournitures pour la pulvérisation et pour l'élimination d'une couche
de revêtement; cuves et plateaux de placage; produits, équipements et
fournitures de placage sous vide; produits, équipements et fournitures
pour le traitement des déchets, y compris les eaux usées; produits,
équipements et fournitures pour le placage au tampon, pour l'électro-
formage et pour la finition organique et inorganique.
(Cl. int. 1, 2, 3, 6 à 9, 11, 20)

SEL-REX

246716. Date de dépôt: 26 mars 1970, 20 h.
FAC S.A., fabrique d'articles en ciment, 19, avenue de Longemalle,
Renens (Vaud). — Fabrication.

Articles normés, à savoir fosses de décantation, séparateurs à essence,
tuyaux en béton, briques et plots pleins en ciment, ainsi que tous
matériaux de construction notamment agglomérés en béton.
(Cl. int. 6, 19)

NORMFAC

246717. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1970, 18 Uhr. **American Cyanamid Company**, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Kombination eines Harzes mit einem Katalysator zur Verwendung in Befestigungsbolzen in Gesteinen. (Int. Kl. 1)

ROC-LOC

246718. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1970, 18 Uhr. **Harald Halberg**, Møllergade 20, Svendborg (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

MADOGAN

246719. Hinterlegungsdatum: 4. März 1970, 20 Uhr. **Heberlein & Co. AG**, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschine. (Int. Kl. 7)

VARITOP

246720. Date de dépôt: 12 mars 1970, 19 h. **Armand Goetschel, Montres Starina et Vereco**, 123, rue Jardinière, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 133160 de Les Fils de Marc Goetschel, Montres Starina et Vereco, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1970.

Montres. (Cl. int. 14)

ELIXHOR

246721. Hinterlegungsdatum: 13. März 1970, 18 Uhr. **The British Petroleum Company Limited**, Britannic House, Moor Lane, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Kunstharze und damit hergestellte Flüssigkeiten; Härte- und Modifizierungsmittel in Pulverform, flüssiger oder anderer Form; pulver- oder pastenförmige, flüssige oder granuliertete Kunststoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Harze und vorwiegend Harze enthaltende Gemische, Firnisse, Farben, Bindemittel für Farben, Lacke und Holzkonservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)

CELLOBOND

246722. Hinterlegungsdatum: 17. März 1970, 19 Uhr. **Polyoptic AG**, Solothurnerstrasse 4, Basel. — Fabrikation und Handel.

Brillen, Sonnenbrillen, Brillengläser. (Int. Kl. 9)

TERRACHROME

246723. Data del deposito: 22 maggio 1970, ore 18. **Sanders Associates, Inc.**, Daniel Webster Highway, South, Nashua (New Hampshire, USA). — Fabricazione et commercio.

Dispositivo per l'elaborazione e la comunicazione di dati con un sistema a calcolatore; dispositivo di elaborazione di dati per la rappresentazione e la comunicazione di dati medicali e informazioni; elaboratore di comunicazioni programmabili usato con un sistema a calcolatore; dispositivo di introduzione a nastro rivelatore di dati, usato in unione ad un sistema a calcolatore; dispositivo a nastro per la rappresentazione di dati; accessori per circuiti stampati a più strati; circuiti stampati a più strati flessibili. (Cl. int. 9)



Il marchio è eseguito in blu, grigio e bianco.

246724. Date de dépôt: 25 mars 1970, 18 h. **Hans Thorkil Ludvigsen**, Fjellebro, Rudme (Danemark). — Fabrication et commerce.

Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, à savoir blocs, dalles et carrelages, tuiles, plaques et tôles; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits, à savoir blocs, dalles, tuiles, plaques et tôles, tuyaux flexibles non métalliques. Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; matériaux pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables, monuments en pierre; cheminées. Tapis, paillasons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures (excepté en tissu). (Cl. int. 17, 19, 27)

CAMPUS

246725. Hinterlegungsdatum: 31. März 1970, 18 Uhr. **Kevi A/S**, Rugvaenget 44, Høje-Tåstrup (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Möbel und Möbelbezugsstoffe. (Int. Kl. 20, 24)

KEVI

246726. Hinterlegungsdatum: 10. April 1970, 20 Uhr. **Cleñsöl Limited**, 7/9, Fowler Road, Hainault, Ilford (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Präparate zur Entzunderung von Metallen; Reinigungs- und Entfettungspräparate und -flüssigkeiten; chemische Präparate zur Behandlung des Wassers in Boilersystemen zwecks Verhütung von Kesselstein; Antitätz- und Antifäulnisfarben, sowie Antitätzöle; emulgierende chemische Präparate; Reinigungs-, Polier-, Entfettungs- und Schleifpräparate zur Entfernung von Farben, Email und ähnlichen Belägen, sowie Rostentfernungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

CLEANIX

246727. Hinterlegungsdatum: 10. April 1970, 20 Uhr. **Cleñsöl Limited**, 7/9, Fowler Road, Hainault, Ilford (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Präparate zur Entzunderung von Metallen; Reinigungs- und Entfettungspräparate und -flüssigkeiten; chemische Präparate zur Behandlung des Wassers in Boilersystemen zwecks Verhütung von Kesselstein; Antitätz- und Antifäulnisfarben, sowie Antitätzöle; emulgierende chemische Präparate; Reinigungs-, Polier-, Entfettungs- und Schleifpräparate zur Entfernung von Farben, Email und ähnlichen Belägen, sowie Rostentfernungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

CLENSÖL

246728. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1970, 17 Uhr. **Sta-Lon Fashion International Limited**, 912 Tung Ying Building, Kowloon, Hong Kong (Hong Kong). — Fabrikation und Handel.

Haar und künstliches Haar, Perücken und Haarteile und künstliche Haarteile. (Int. Kl. 22, 26)

STA-LON

246729. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1970, 17 Uhr. **Rael-Brook Limited**, 26/30, Forest Road, London E.17 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel für Herren und Knaben. (Int. Kl. 25)

RAEL BROOK DANIEL BROOK

246730. Date de dépôt: 22 avril 1970, 19 h. **Empresa Cubana del Tabaco**, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser et cigarettes. (Cl. int. 34)

EL PATIO

246731. Date de dépôt: 22 avril 1970, 19 h. **Empresa Cubana del Tabaco**, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser et cigarettes. (Cl. int. 34)

CHATEAU

246732. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1970, 11 Uhr. **Chemische Fabrik Uetikon**, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke. Konservierungsmittel; Klebstoffe; Düngemittel; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspendierungsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestrieremittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

AMSUKA

246733. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1970, 11 Uhr. **Chemische Fabrik Uetikon**, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke. Konservierungsmittel; Klebstoffe; Düngemittel; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspendierungsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestrieremittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

SUKA

246734. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1970, 11 Uhr. **Chemische Fabrik Uetikon**, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische und wissenschaftliche Zwecke. Konservierungsmittel; Klebstoffe; Düngemittel, Phosphor bzw. Phosphorverbindungen enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestrieremittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

FOSAM

246735. Date de dépôt: 12 mai 1970, 21 h. **Héritier & Favre, Vins S.A., Sion** (Valais). — Commerce.

Vins blancs de toutes provenances. (Cl. int. 33)

BLANC-SARMENT

246736. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1970, 11 Uhr. **Centraco S.A.**, 25, chemin de la Confrérie, Prilly (Waadt). — Fabrikation und Handel.

Schwimmbecken. (Int. Kl. 28)

PISCINES HOLLYWOOD

246737. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1970, 11 Uhr. **Centraco S.A.**, 25, chemin de la Confrérie, Prilly (Waadt). — Fabrikation und Handel.

Schwimmbecken. (Int. Kl. 28)

MIAMI POOLS

246738. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1970, 14 Uhr. **Ernst Bräm & Co.**, Engstringerstrasse 29, Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Lacke und Emaille, Bodenbeschichtungen. (Int. Kl. 2)

POLUTAN

246739. Date de dépôt: 5 juin 1970, 19 h. **Ateliers des Charmilles S.A.**, 109, route de Lyon, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 134094. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1970.

Pompes de mise en circulation du fluide dans les installations de chauffage et climatisation. (Cl. int. 11)

CUENOD

246740. Date de dépôt: 5 juin 1970, 18 h. **Lucio Ceresa, Sementina** (Tessin). — Fabrication et commerce.

Jeux, jouets. (Cl. int. 28)

TOCELO

246741. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1970, 20 Uhr. **Norlyn Oy, Tornio** (Finnland). — Fabrikation und Handel.

Strümpfe und Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)

NIKNAX

Maerki, Baumann & Co. AG, Bankgeschäft, Zürich

Aktiven		Passiven	
Halbjahresbilanz per 30. Juni 1970			
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	4 337 350.79	Bankenkreditoren auf Sicht	9 870 867.69
Coupons	—	Bankenkreditoren auf Zeit	6 500 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	15 190 800.93	Verpflichtungen aus Reportsgeschäften	2 168 044.85
Bankendebitoren auf Zeit	484 220.03	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	38 686 408.17
Wechsel	96 375.—	Checks und kurzfristige Dispositionen	7 084 847.50
Reports	1 910 316.20	Sonstige Passiven	—
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	5 221 255.95	Attienkapital	2 024 904.25
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	43 158 463.46	Ordentliche Reserve	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 000.—	Spezial Reserve	1 000 000.—
Wertschriften	2 409 841.—	Gewinnvortrag	2 400 000.—
Sonstige Aktiven	31 808.15		119 359.05
	72 854 431.51		72 854 431.51

Kautionen: Fr. 5400.—

La Providence, I.A.R.D., Paris

Actif		Passif	
Bilan au 31 décembre 1969			
	Fr. fr.		Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	5 487 528.—	Capital social	18 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	646 588.—	Fonds de réserve	2 000 000.—
Autres actions et parts sociales	76 934 952.83	Reserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	4 277 450.04	Plus-values d'apport	27 749 210.—
Immeubles	1 614 365.96	Amortissement des immeubles	59 177.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	151 826.90	Reserve pour éventualités diverses	2 000 000.—
Avoirs en banques	6 894 850.09	Fonds de réassurance	1 400 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 058 035.37	Provision pour fluctuation des changes et valeurs	1 450 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	498 064.41	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Dépôts pour réassurances acceptées	1 226 725.41	Reserve pour risques en cours	4 062 842.—
Prorata d'intérêts et loyers	57 503.60	Reserve pour sinistres à régler	7 613 944.—
Cautionnements	3 576.53	Provision pour annulation de primes	383 389.—
Autres actifs	7 867 471.77	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 427 140.49
	107 718 938.91	Dépôts pour réassurances cédées	3 178 708.50
		Articles compensateurs:	
		Reserve spéciale pour cautionnement à l'étranger	Fr. 364 613.41
		Reserve spéciale réévaluations pour fluctuation des changes	Fr. 77 660 17
		Reserve provenant des plus-values de cessions	Fr. 1 548 154.—
		Reserve spéciale des plus-values à long terme	Fr. 9 074 770.—
		Reserve pour plus-values réinvesties	Fr. 527 072.—
		Autres réserves	Fr. 7 000 000.—
		Provision pour créances douteuses	Fr. 135 142.08
		Provision pour variation des postes actif et passif	Fr. 6 000 000.—
		Provision pour impôts	Fr. 3 000 000.—
		Dividendes arriérés	Fr. 232 685.50
		Provision pour investissement	Fr. 171 819.—
		Cautionnements	28 131 916.16
		Autres passifs	3 576.53
		Solde du compte de profits et pertes	4 648 288.52
			5 610 746.71
			107 718 938.91

Paris, le 26 juin 1970

La Providence, I.A.R.D.,
Le directeur général:
Y. de Mourgour.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 28. August 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 28 août 1970

Comptoir Suisse, Lausanne

12.-27. September 1970

Die Pforten des Comptoir Suisse werden dieses Jahr vom 12. bis 27. September 1970 offen stehen. Das Comptoir Suisse ist wohl gerüstet, um die Interessen der helvetischen Wirtschaft zu verteidigen, die Beziehungen unseres Landes mit seinen ausländischen Handelspartnern zu unterstreichen und mit dieser 51. Veranstaltung, die sich der Ehre rühmen darf, die offizielle Beteiligung des Kinderhilfsfonds der Vereinten Nationen, der Unicef, aufzunehmen, einen nützlichen Beitrag zur sozialen Aufgabe der grossen Landesmessen zu leisten.

In der Anordnung der grundlegenden Sektoren der Lausanner Messe gestattet die Vergleichstabelle, welche die Schweizer Landwirte, Industriellen, Gewerbetreibenden und Kaufleute über unsere Produktion aufgestellt haben, sich über die Entwicklung unserer Berufe Rechenschaft abzulegen, ob nun diese Entwicklung auf die Konzentrierung der Unternehmungen hinziele oder sich auf neue Tätigkeitsgebiete ausrichte. In dieser Hinsicht lässt sich in den 38 im Palais de Beaulieu eingerichteten Sektoren deutlich erkennen, wie sich die Uhrenindustrie auf die Miniaturtechnik spezialisiert, wie intensiv auf den Gebieten der Feinmechanik und der Präzisionsinstrumente geforscht wird, wie weit die Vervollkommnung der Maschinen und Arbeitsgeräte sowie der für unsere Industrien typischen Erzeugnisse der Chemie oder Lebensmittelabriktionen fortgeschritten ist.

Comptoir Suisse, Lausanne

12-27 septembre 1970

Du 12 au 27 septembre 1970, le Comptoir Suisse ouvre ses portes, bien armé pour défendre les intérêts de l'économie helvétique, souligner les rapports de notre pays avec ses partenaires commerciaux étrangers, apporter, par cette 51^e manifestation qui s'honore de la participation du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, Unicef, une utile contribution au rôle social des grandes foires nationales.

Dans l'ordre des secteurs de base de la Foire de Lausanne, le tableau comparatif de notre production dressé par les agriculteurs, industriels, artisans et commerçants suisses, permet une prise de conscience de l'évolution de nos métiers, que celle-ci aboutisse à la concentration des entreprises ou débouche sur de nouveaux champs d'activité. A cet égard, la spécialisation de l'horlogerie en matière de miniaturisation, les recherches en mécanique fine et instruments de précision, les perfectionnements apportés aux machines et engins, aux produits chimiques ou alimentaires caractéristiques de nos usines, se marquent nettement dans les 38 secteurs aménagés au Palais de Beaulieu.

Algerien/Algérie	100 Dinars = Fr. 88.15
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg. = Fr. 8.70
Dänemark/Danemark	100 Kronen = Fr. 57.65
Deutschland/Allemagne	100 DM = Fr. 118.95
Frankreich/France	100 FF = Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl. = Fr. 10.30
Italien/Italie	100 Lire = Fr. 69.00
Marokko/Maroc	100 DH = Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins = Fr. 119.90
Norwegen/Norvège	100 Kronen = Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling = Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kronen = Fr. 83.35

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Eberhart Otto 84-25391.
Aarau: Birri Arthur 50-7861. — Eichenberger-Maag Heinrich Bankbeamter 50-13122.
Aarburg: Bosshard Urs Architekt ETH 80-17273.
Adliswil: Joss-Aebberhard Hansruedi 80-84576. — Peter Myrta Hausstochter 80-84546. — Sigrist Hansjörg El.-Ing. HTL 80-113278. — Stadelmann Peter dipl. Bauing. ETH 80-66806.
Affoltern am Albis: Zaugg Ulrich Lehrer 80-82179.
Allschwil: Belsler Peter Chemiker 40-52064. — Blattner-Meneghetti N. Dr. rer. pol. 40-62220. — Meng-Birchmeier J. 40-64020. — Sameli-Biedert Susanne 40-64018.
Alt Dorf (UR): Privatdetektiv Büro Wyrsch 60-21121.
Amriswil: Geiger Armin 85-3157.
Andelfingen: Verkehrsverein Andelfingen und Umgebung 84-1657.
Ardon: Gaillard-Delaloye Joseph 19-9827.
Arlesheim: Stiller-Roth Ruth 40-64013.
Arosa: Jaggi Hans 70-15323.
Astano: Flossner Günther 69-9284.
Aubonne: Mäillard Jacques et Nicolette photo 10-23912. — Vautier Suzy 10-29121.
Avenches: Association pour un musée du vieux Avenches et de la naissance de l'aviation suisse (AMVANS) 10-14330.
Baar: Verain Frohes Alter 60-8307.
Bad Ragaz: Riederer-Gundlach Lea 70-15324.
Baden: Genossenschaft Hotelpalast 50-14543. — Schenk Hans-Jürg dipl. Ing.-Chem. ETH 50-21218.
Birmensdorf: Geiger Emma-Maria Frau 60-61241.
Basel: Acklin Charles Architekturbüro 40-10139. — Affentranger Hélène Fr. 40-72859. — Aerni-Eberle A. und G. 40-62574. — Bartsch-Regius Guido Musikdirektor 40-64014. — Christen Eugene 40-62577. — Chwat Blanche Frau 40-64004. — Dornacher J. Dr. med. 40-16783. — Doudin Béatrice Fr. secrétaire 40-62542. — Faes Armin Kalkulator 40-61593. — Fluri Roland TV-Techniker 40-64009. — Földy László 40-58111. — Fussballclub Breite Mitgliederkasse 40-16245. — Grunauer

Henriette eidg. dipl. Immobilien-Treuhänderin 40-12059. — Güdel-Wirz Marcel 40-70814. — Guggenmüll Barbara-Schulrer 40-14188. — Hartmann W. Glas- und Gebäudereinigung 40-61335. — Hasler Max kaufm. Angestellter 40-64010. — Hässig-Hädler Arthur 40-70293. — Huser Franziska Büroangestellte 40-64007. — Iseli-Plattner Jürg 40-62533. — Kiener Fritz Grenzwächter 40-72798. — Köchli Raymond Laborant 40-64015. — Kohler Erwin Laborant 40-50359. — Köpf Peter Bauführer 40-61552. — Kroph-Nüssli Ruedi 40-64008. — Lang-Seiler Ernst 40-60355. — Läubli Hans Zahntechniker 40-63998. — Leichti Erwin Grenzwächter 40-72828. — Looser Lily Frau 40-72886. — Neyerlin Roland Heilpflanzenzüchter 40-17149. — Ochsenbin Hein Grenzwächter 40-70841. — Peter-Gal Catherine 40-52056. — Referendatskomitee gegen Tramvorlage (Gelenkmotorwagen) BVV 40-3022. — Ripke-Schlottterbeck Claus Text.-Ing. 40-61643. — Rytz Beat Verw.-Angestellter 40-50152. — Schmelzer Peter Elektro-Hilfsmonteur 40-64003. — Schweiniger Heidi Krankenschwester 40-61721. — Senn-Bäuer Walter 40-60363. — Stocker Ludwig Bildhauer 40-17233. — Ulrich Fritz Knirps Organisation 40-14011. — Verband des Kadern im graphischen Gewerbe Zentrale 40-16515. — Walther Fridolin Heizungszeichner 40-70811. — Weiss-Erlanger Markus 40-64016. — Wunderlin-Rohrer Walter 40-70296. — Zuber Dora Sekretärin 40-64002.
Bassersdorf: Werth-Gloor L. 80-84557.
Bätterkinden: Steffen Hanspeter 50-21219.
Beckenried: Gander-Fanger Frieda 60-40468.
Belp: von Bergen Hugo a. Sekundarlehrer 30-61194.
Benken (BL): Degen-Faller Rudolf Dr. phil. 40-64017.
Bergdietikon: Byland Hans techn. Büro 80-21955.
Bern: Arbeiter- und Studentenkomitee 30-30994. — Blatter Hans-Rudolf Buchdrucker 30-61186. — Brechbühl Eduard 30-53518. — Brunschwyler Evelyn Fr. 30-61185. — Bush Frieda Frau 30-50158. — Geiser Christoph Lehrer 30-60925. — Herrmann Robert Rentner 30-61188. — Hilbrunner Hermann Spezialmonteur SBB 30-51664. — Industrie u. Bank Automation AG EK-Konto 30-342. — Iseli Eduard Rangierlochköcher SBB Bethlehem 30-51510. — Jenny Fridolin H. Hotelangestellter 30-61197. — Lüscher Rita Fr. Fürsorgerin 30-61193. — Moser H. Dr. med. Kinderarzt FMH 30-33054. — Nagler Heinrich Patentingenieur Bümpliz 30-30903. — Opial Jaroslav dipl. Bauing. Bethlehem 30-61172. — Röm-kath. Gemeinde Bern Progressio 71 30-33176. — Sautter Vittorio Dr. med. Arzt 30-32140. — Schlegel Eleonora Frau kaufm. Angestellte 30-61192. — Schlegel Wilhelm 30-61199. — Stubi Werner Kaufmann 30-29826. — Szernycki Wojtech Bauzeichner Bethlehem 30-61171. — Toman Fredi Bauzeichner 30-61173. — Trick Held Ernst 30-56535. — Vogel Josef Fernmeldehandwerker 30-53519. — Waber-Dürig Werner Gärtner 30-61236. — Wiedmer Alfred 30-53516. — Wyder Edgar Beamter SBB Bümpliz 30-51663.
Biberstein: Sisklub 50-13187.
Biel/Bienne: Amez-Droz Olga 25-40039. — Bernet Georges 25-2343. — Dumont Marcel 25-13399. — Gauthier Georges 25-30846. — Schären Paul 25-40254. — Stäheli-Reuteler Albert 25-30847.
Biglen: Aebberhard Kurt Spengler u. Installateur 30-31872.
Binningen: Björn Regula Frau 40-61906. — Vogel Rudolf Metzgerei Wurster 40-12519.
Birsfelden: Amberg Ernst 40-61321.
Blonay: Blanc Marie-Thérèse Mm 18-764.
Blumenstein: Bachmann-Lüchinger Nelly Frau 30-53523.
Böle: Weill Alexandre 20-25251.
Boll: Marketing Journal Dr. Arthur Fred Keller 30-3318.
Bolligen: Berger Hanspeter Fachlehrer 30-31536.
Bönigen b. Interlaken: Stoller-Rubin Walter Rangiermeister 30-61237.
Boststetten: Badertscher-Siegfried Erwin-Betriebsmeister KTD 80-111549.
Bottingen: Gasch-Aberhard W. und A. 40-60000. — Saladin-Mauderli Rosmarie 40-63999.
Breganzona: Piazzoli Severino architetto 69-9588.
Bremgarten b. Bern: Oetliker Martin Mechaniker 30-61238.
Brislach: Ober Maria Fr. 40-70132.
Brugg (AG): Militärischer Fünfkampf Aktion Buenos Aires 50-1137.
Brugg b. Biel: Waiser Emilie 25-5504.
Brusino Arzizio: Brusino Basket Club 69-3806.

INKASSO

unsere langjährige Erfahrung — Ihr Vorteil!

Erfolgreich und aufgeschlossen
Mehr Leistung für weniger Kosten

Debitorenprobleme lösen wir fachkundig. Sie erreichen uns unter Telephon (051) 74 78 32.

INKASSO

TREUHAND

HANS DÄTWYLER STÄFA



Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 10 werden für das zehnte, **ausnahmeweise nur 9 Monate umfassende** (1. Juli 1969 bis 31. März 1970) Geschäftsjahr des IMMOVIT ab 1. September 1970

Fr. 36.— abzüglich
Fr. 10.80 30% Verrechnungssteuer
Fr. 25.20 netto ausbezahlt.

Couponzahlstellen:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg
mit Zweigstellen in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Wettingen, Zurzach, Spreitenbach, Villmergen, Birr-Lupfig.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau
mit Zweigstellen in Buchs, Frick, Gränichen, Klingnau-Döttingen, Koblenz, Kulm, Murgenthal, Muri, Oberentfelden, Rothrist, Safenwil, Stein, Zolingen, Zurzach.

Bank Leu AG, Zürich
mit Zweigniederlassungen in Richterswil, Stäfa, Dietikon, Wallisellen, Bülach, Uster, Volketswil/Schwerzenbach.

Bank Rüeegg & Co. AG, Zürich

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
mit Zweigstellen in Vevey, Lucens, Morges, Renens, St-Prex.

Ersparniskasse Olten, Olten
mit Zweigstellen in Schönenwerd, Trimbach, Oensingen.

Handwerkerbank Basel, Basel

Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg
mit Zweigstellen in Meisterschwanden, Mellingen, Seon.

A. Sarasin & Cie., Basel

Solothurner Handelsbank, Solothurn
mit Zweigstellen in Olten, Grenchen.

Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
mit Zweigstellen in Bethlehem, Köniz.

St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen

Die Fondslleitung: Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), Zürich

Die Depotbank:

Bank Leu AG, Zürich

Der Rechenschaftsbericht gemäss neuem Anlegfondsgesetz mit Verkehrswertschätzung und Berechnung des Inventarwertes kann bei den Zahlstellen oder bei der Fondslleitung bezogen werden.

Grundbesitz AG, Zürich

Ordentliche Generalversammlung

vom Freitag, den 11. September 1970, 16.30 Uhr, im Theatersaal der Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, 8001 Zürich.

Traktandenliste:

- Begrüssung der Aktionäre und Feststellung der Stimmzähler.
- Wahl der Stimmzähler und des Protokollführers.
- Protokoll der Generalversammlung vom 27. März 1969.
- Jahresbericht und allgemeine Orientierung.
- Jahresrechnung:
 - Bilanz des Geschäftsjahres 1969.
 - Kontrollbericht der Revisionsstelle.
 - Status per Stundung im Nachlass-Verfahren per 6. Juli 1970.
- Kapitalerhöhung um 3 Millionen Fr. Aktienkapital durch Ausgabe von 3000 Aktien à nom. Fr. 1000 unter Verzicht auf das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre.
- Aenderung von Art. 14 Abs. 1 der Statuten: Reduktion der Mitgliederzahl des Verwaltungsrates von 9 bis 15 auf 3 bis 9.
- Wahlen:
 - Ersatz- und Ergänzungswahlen,
 - Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 1. September 1970 zu Händen der Aktionäre am Geschäftssitz der Gesellschaft, Löwenstrasse 40, 8001 Zürich, auf. Stimmrechtsausweise können ab diesem Datum gegen Aktien-Ausweis am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, 27. August 1970

Grundbesitz AG
Der Verwaltungsrat

Aufruf

Das Sparheft Nr. 751.398. N der Kantonalbank von Bern in Laufen wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der all-fällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern in Laufen vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Laufen, 29. August 1970

Kantonalbank von Bern, Laufen

Zu verkaufen in Langenthal gut gebaute, geräumige

Liegenschaft

sonnig und zentral gelegen, geeignet als Bureauhaus oder Verwaltungsgebäude, Praxis mit Wohnung oder als Wohnhaus für zwei Familien. Grosser Umschwung.

Anfragen unter Chiffre 1114 an Orell Füssli-Annoncen AG, Langenthal.

Vereinigung Künstler und Kunstfreunde

Postfach 1781, 3001 Bern

Einladung zur 1. Generalversammlung

auf Samstag, den 19. September 1970, um 10.30 Uhr, im Restaurant «Schmidstube», Saal 1. Stock, Zeughausgasse 5, in Bern.

Traktanden:

- Jahresbericht über das Geschäftsjahr 1969 bis 31. Dezember 1969.
- Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1969.
- Entlastung der Verwaltung.
- Statutarische Wahlen.
- Nächste Aktionen.
- Diverses.

Bern, den 24. August 1970

Die Verwaltung



Personalberatung —

Graphologie

... Dichtung und Wahrheit ...
von CH. B. Kayser,
c/o Graphotek, 3432 Goldbach

... ein Plagiat denkt der geneigte Leser und fährt zu lesen fort, dass jener Meister über eine umfangreiche Handschriftensammlung verfügte. Er wusste

Schriften rein intuitiv zu deuten und legte mit den Grundstein zur heutigen Graphologie. Es war dies Johann Wolfgang von Goethe. Namhafte Persönlichkeiten verhalten der Graphologie zu einer wissenschaftlichen Stufe, dies ermöglicht, Gutachten zu erstellen, die der betreffenden Persönlichkeit gerecht werden. Was ist Chirogrammatomantie oder Graphologie? Das Wort stammt aus dem Griechischen «graphein», was schreiben und dem Wort «logos», welches frei übersetzt die Wissenschaft bedeutet. Die Benennung ist eigentlich nicht ganz richtig, da Graphologie nicht etwa die Kunst des Schreibens erfasst, sondern vielmehr die Persönlichkeitsstruktur aus der Schrift herausarbeitet.

Wenn ein Graphologe ein Gutachten erstellen muss, so ist eine A4-Seite mit Tinte geschrieben sowie Angaben über Geschlecht, Alter, Beruf, Bildungsweg und Nationalität unumgänglich. Der Gutachter muss den Zweck des Gutachtens kennen, er muss die speziellen Fragen, die den Auftraggeber interessieren, wissen. Mit zunehmendem Alter wird das Schreiben zur Routine, und genau so wie kein Fingerabdruck mit dem anderen identisch ist, so verschieden ist eine Handschrift von der anderen. Deswegen wird auch die eigenhändige Unterschrift als rechtskräftiges, bindendes Mittel angesehen.

Das Schreiben, beim routinisierten Urheber bestimmt eine automatische Bewegung, ist keinesfalls ein starrer oder gar toter Vorgang, sondern es wirken seelische Kräfte (Antriebslebnisse) mit, die das Schriftbild individuell gestalten. Wenn nun der Schriftautor vor irgend etwas Angst hat, das Antriebserlebnis somit die Angst ist, so wird sich dies z.B. in einer furchtsam hingepfeßten, zittrigen, feinen und druckschwachen Schrift manifestieren. Ist das Antriebserlebnis aber z.B. äusserste Wut, so wird die Schrift bestimmt nicht zart hingehaucht, sondern wichtig hingepfeßert, sie wirkt grösser, druckstärker, erweitert. Der Fachmann spricht von psychomotorischer Bewegung. Es gibt nun auch feinere vitale, seelische und personale Aspekte, die sich in der Schrift niederschlagen und die durch den Graphologen ermittelt werden können. Wie bereits erwähnt, sind die Handschriften voneinander verschieden. Ist es doch so, dass sich jeder Mensch mit gewissen Antriebslebnissen, seelischen, personalen Aspekten, Leitbildern, Haltungen und Wertungen identifiziert, dass jeder Mensch Veranlagungen, auch vitaler Natur, mit sich bringt, was seiner Schrift das individuelle, was auch immer sie mag, ihr eigene Gepräge verleiht.

Dieses persönliche Gepräge einer Schrift besteht aus vielen Ganzheits-, Einzelmerkmalen und Besonderheiten, die uns die wertvollen Aufschlüsse liefern über das Eigenmachtgefühl, der Mensch in der Welt, das Selbstwertgefühl, als Mensch als Welt und das Ichbewusstsein, der Mensch gegenüber der Welt. Gewiss kann die Handschriftendeutung keine Wunder vollbringen, doch darf man die Treffsicherheit eines wissenschaftlich erstellten Gutachtens mit zirka 75 bis 80% beziffern, was für einen Blindtest, der Gutachter kennt ja den Probanden nicht persönlich, eine beachtliche Leistung ist. Dass die Graphologie bei der Personalauslese und -beratung wertvolle Hinweise liefert, damit der richtige Mann an den richtigen Platz kommt, steht ausser Zweifel. Die Personalberatung steht als ein Beispiel für die vielen Anwendungsmöglichkeiten, die sich heute aus dem wissenschaftlichen Stand der Graphologie zwangsläufig ergeben. Auch in der Heilpraxis des Psychologen und des Psychiaters leistet sie ihre wertvollen, unentbehrlichen Dienste.

Zum Abschluss mögen einige Beispiele meine Ausführungen verdeutlichen. Jede Schrift ist in ihrer Art einzig und muss auch als solche analysiert werden. Falls Sie an einer graphologischen Ausbildung interessiert sind, bin ich gerne bereit, Sie kostenlos zu beraten.

Schrift 1: Anpassungs- und Kontaktfähigkeit. Nicht bildsam, nicht belastbar, wenig Verantwortung, soziale Dispositionen.

Schrift 2: Praktisch-anschauliche Intelligenz. Kombiniert oft geschickt. Subjektives Urteil. Gute Anpassungs- und Kontaktfähigkeit. Der Umwelt gegenüber wohlwollend eingestellt. Zuweilen etwas anmassend und naive Opposition, jedoch nicht böseartig. Noch sehr jugendlich, dadurch etwas unbeständig, gute Entwicklung zu erwarten.

Schrift 3: Ausgeglichene Persönlichkeit von hoher Intelligenz. Klarheit und Ausgewogenheit des Urteils und der Wertungen. Selbständige, integre Persönlichkeit.

1 *ragte, einem Menschen das denn tagtäglich hörte, so*

2 *Dan h zurück*

3 *die Hausrechnung verfährt sich in ihren eigenen Gedanken oder*



GRAPHOTEK, Kayser & Kayser, 3432 Lützelfüh-Goldbach



Insrate erschliessen den Markt

Zu verkaufen 10 km von Zürich

Betonwerk

mit 18 000 m² Land und Hallen, die auch für andere Zwecke verwendet werden können. Anfragen unter Chiffre OFA 2433 Zx, Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich.